

**É TUDO VERDADE 2012 ANUNCIA OS
CONCORRENTES INTERNACIONAIS**

O É Tudo Verdade – 17º Festival Internacional de Documentários tem o prazer de divulgar os documentários internacionais selecionados para as mostras competitivas de sua edição 2012. O festival acontece entre os dias 22 de março e 01 de abril, em São Paulo e Rio de Janeiro simultaneamente. Mostras itinerantes acontecerão em Brasília (10 a 15 de abril) e pela primeira vez em Belo Horizonte (maio, datas a definir).

“As competições internacionais nos permitem como raras vezes tomar o pulso da arte do documentário pelo mundo”, afirma Amir Labaki, diretor-fundador do É Tudo Verdade. “Na disputa de longas e médias-metragens, é inspirador assistir a novas obras de grandes cineastas retornando ao festival, como Dan Geva, Marcel Lozinski e Yung Chang, ao lado de filmes notáveis de estreantes como Carl Colby, Emad Bornat, Maria Ramstrom e Malin Korkeasalo”. Segundo Labaki, “a excelência da competição de curtas reafirma a potência histórica do cinema do real neste formato”.

Na Competição Internacional de Longas e Médias-Metragens, o É Tudo Verdade apresentará doze títulos, incluindo premiados em festivais como o IDFA, Sundance, DocLisboa e Fidocs (Chile). Para a Competição Internacional de Curtas foram selecionados nove filmes.

Uma nova lista de documentários internacionais, selecionados para Projeções Especiais e para as mostras informativas O Estado das Coisas e Foco Latino-Americano, será anunciada proximamente. A relação de selecionados brasileiros foi anunciada na última semana.

É Tudo Verdade It's All True

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIOS
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE LONGAS-METRAGENS

China Peso-Pesado (*China Heavyweight*) / China

Dir.: Yung Chang

Caçadores de talentos esportivos percorrem o interior da China à procura de jovens talentos para o boxe – banido em 1959 após a revolução chinesa. Mais de meio século depois, o esporte tornou-se um dos maiores sonhos de ascensão para muitos garotos.

Cinco Câmeras Quebradas (*Les Cinq Câmeras Brisées*) / França

Dir.: Emad Bornat e Guy Davidi

Em 2005, o governo de Israel construiu um muro em Bil'in, pequena cidade da Cisjordânia. O objetivo seria "proteger" a comunidade vizinha de Modi'in Illit, assentamento com capacidade para abrigar 150 mil judeus israelenses. Coincidindo com o nascimento de seu quarto filho, um dos moradores de Bil'in vê-se transformado em documentarista amador do conflito público e de sua vida privada.

½ Revolução (*1/2 Revolution*) / Dinamarca

Dir.: Omar Shargawi e Karin El Hakim

Um grupo de amigos testemunham os primeiros protestos na Praça Tahrir, no Cairo, para o afastamento do ditador Hosni Mubarak, há 30 anos no poder. Entre eles, os diretores deste filme, o egípcio Karim El Hakim e o dinamarquês de origem palestina Omar Shargawi.

Com Amor, Carolyn (*Love Always, Carolyn*) / Suécia

Dir.: Maria Ramstrom e Malin Korkeasalo

Mulher de Neal Cassady e amante de Jack Kerouac, Carolyn Cassady viveu a sua longa vida lidando com o dúbio legado da convivência íntima com dois dos

É Tudo Verdade It's All True

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIOS
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

maiores ícones da geração beat. Kerouac transformou-os em personagens de “On The Road”. Agora é a vez de Carolyn contar sua história.

O Homem que Ninguém Conheceu (*The Man Nobody Knew*) / Estados Unidos
Dir.: Carl Colby

Integrante da CIA por quase 30 anos, William Colby participou e comandou inúmeras operações clandestinas em diversos países do mundo. Quando o presidente Richard Nixon lhe ordenou que bloqueasse do conhecimento do Congresso os abusos do passado, o diligente Colby dessa vez recusou-se a obedecer.

Planeta Caracol (*Planet of Snail*) / Coréia do Sul
Dir.: Seung – Jun Yi

Desde a infância, quando perdeu a visão e a audição, Young-Chan tem vivido num mundo de escuridão, silêncio e solidão. Mas isso muda quando ele conhece Soon-Hoo, com quem se casa e passa a compartilhar uma simbiótica vida a dois.

É na Terra Não é na Lua (*É na Terra Não é na Lua*) / Portugal
Dir.: Gonçalo Tocha

Na Ilha do Corvo (parte do arquipélago dos Açores), vivem cerca de 440 pessoas, em casas abrigadas nas encostas vulcânicas. O cineasta Gonçalo Tocha instala-se nesta comunidade e percebe um micromundo fechado em si mesmo e autossuficiente.

Tonia e Seus Filhos (*Tonia I Jey Dzieci*) / Polônia
Dir.: Marcel Lozinski

Wroclaw, Polônia, 1949. Werka, 11 anos, e Marcel, 9 anos, são deixados em um orfanato. A mãe deles, Tonia, cumprirá pena numa prisão, acusada de colaboração com a espionagem norte-americana. Anos depois, os irmãos descobrem, através de cartas, relatórios e registros de confissões forçadas, detalhes desconhecidos de seus passados.

É Tudo Verdade It's All True

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIOS
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

O Emprego (*La Gueule de L'Emploi*) / França

Dir.: Didier Cros

Dez pessoas de diferentes idades e experiências à procura de emprego participam de um processo seletivo, por dois dias. Serão postos à prova seu respeito próprio e sua resistência mental – mais ainda que suas habilidades.

Calafete, Zoológicos Humanos (*Calafete, Zoológicos Humanos*) / Chile

Dir.: Hans Mulchi

Várias fotos e documentos comprovam as viagens forçadas de indígenas, no século XIX, a diversos locais da Europa para serem exibidos nas chamadas “exposições etnográficas”. Eles eram capturados com a conivência das autoridades do Chile e de sociedades científicas européias.

O Beijo de Putin (*Putin's Kiss*) / Dinamarca

Dir.: Lise Birk Pedersen

Desde os 15 anos, Masha Drokova uniu-se às fileiras do Nashi, um movimento de apoio ao líder russo Vladimir Putin, capaz de mobilizar milhares de pessoas nas ruas e enfrentar seus opositores. Bonita, articulada e entusiasta, rapidamente Masha se torna uma protegida do Ministro da Juventude.

Barulho (*Raash*) / Israel

Dir.: Dan Geva e Noit Geva

Angustiados pela convicção de viver numa sociedade incrivelmente barulhenta, o premiado casal de diretores israelenses resolve investigá-la: instalam câmeras por sua casa para captar as fontes dessa formidável massa sonora que invade seu cotidiano. Estréia mundial.

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS-METRAGENS

Tilman no Paraíso (*Tilman im Paradies*) / Alemanha

Dir.: Julian Vogel

É Tudo Verdade – Festival Internacional de Documentários

Rua Mourato Coelho n. 325 cj 06 cep 05417-010

São Paulo – SP

www.etudoverdade.com.br

É Tudo Verdade It's All True

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIOS
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

O faxineiro alemão Tilman Mai percorre o bairro da Luz Vermelha, a zona do meretrício em Stuttgart. Sua atitude, porém, diverge da maioria dos frequentadores. Ao invés de sexo, ele procura afeição, quem sabe até mesmo amor.

Vovós (Abuelas) / Inglaterra
Dir.: Afarin Eghbal

Partindo dos depoimentos de quatro integrantes das Avós da Praça de Maio, este documentário de animação reconstitui a história do movimento, que reúne familiares de mulheres grávidas desaparecidas durante a ditadura militar argentina (1976-1983).

Encontro com Papai Kasper Cartola (Modet Med Min Far Kasper Hojhat) /
Dinamarca
Dir.: Lea Glob

Lea Glob tinha 2 anos quando seu pai desapareceu. Ela pouco sabia dele, além da descrição de um homem bonito, de barba avermelhada. Quando fica sabendo da sua morte, na prisão, ela resolve seguir as pistas para a construção de sua identidade.

Ossos Vento Fogo (Bone Wind Fire) / Canadá
Dir.: Jill Sharpe

Utilizando trechos de cartas e dos diários de três das mais importantes artistas do século XX – a pintora mexicana Frida Kahlo, a pintora norte-americana Georgia O'Keeffe e a pintora e escritora canadense Emily Carr – reconstitui-se parte de seu processo criativo, evocando os bastidores de sua trajetória feminina intensa e original.

Queremos Explodir o Vasa (Vi Ville Spranga Vasa) / Suécia
Dir.: Simon Moser e Idji Maciel

É Tudo Verdade It's All True

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIOS
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

Simon, um jornalista pobre e fracassado, encontra a grande missão de sua vida, ao descobrir um fundo de verdade em algo que sempre se acreditou não passar de um mito. Coube a ele reescrever a história de um dos maiores tesouros museológicos da Suécia.

Pescaria com Vovó (*Fishing with the Popo*) / China / Inglaterra

Dir.: Wing Yan Lilian Fu

Dois anos após a morte da avó, a diretora Wing Yan Lilian Fu mergulha no material que guarda sobre ela. Quanto mais conversa com o resto da família, mais se dá conta de que uma narrativa inteiramente calcada no realismo não abrangerá a grandeza de sua figura.

3 Dias de Liberdade (*3 Dniwoinosci*) / Polônia

Dir.: Lukasz Borowski

Depois de 15 anos na prisão, Piotr consegue seu primeiro indulto temporário: ele tem direito a três dias de liberdade. Fora das grades, o mundo mudou bem mais do que podia imaginar. Agora, Piotr tem que decidir como aproveitar esses dias - intensos e longamente aguardados.

Descarrilamentos (*Deragliamenti*) / Itália

Dir.: Chelsea McMullan

Federico Fellini imaginou a história “Il Viaggio di Giuseppe Mastorna detto Fernet” em 1965, quando escreveu a primeira versão do roteiro. Ao longo dos anos, voltou ao tema, que acabou servindo de base à graphic novel de Milo Manara, publicada em 1992.

A Morte Está no Campo (*La Mort est dans le Champ*) / Suíça

Dir.: Chappatte

Desde 2003 envolvido em projetos editoriais em países conflagrados, o quadrinista suíço-libanês Patrick Chappatte viajou ao sul do Líbano, em 2009. Lá, ele ainda pode sentir o conflito na vida dos libaneses, que convivem diariamente com o medo de bombas que não explodiram.

É Tudo Verdade – Festival Internacional de Documentários

Rua Mourato Coelho n. 325 cj 06 cep 05417-010

São Paulo – SP

www.etudoverdade.com.br

É Tudo Verdade It's All True

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIOS
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

SERVIÇO

É Tudo Verdade – 17º Festival Internacional de Documentários

São Paulo e Rio de Janeiro – 22 de março a 01 de abril

Direção: Amir Labaki

Co-realização: Ministério da Cultura – MINC através da Lei Rouanet de Incentivo à Cultura - Secretaria do Audiovisual – SAV , PETROBRAS, BNDES, CPFL, OI, CCBB, SESC-SP, RIOFILME,

Projeto realizado com o apoio do Governo de São Paulo, Secretaria de Estado da Cultura, Programa de Ação Cultural 2012 e do Governo do Rio de Janeiro, Secretaria de Estado da Cultura do Rio de Janeiro – Lei de Incentivo à Cultura.

Apoio: Imprensa Oficial do Estado de São Paulo.

Entrada gratuita em todas as salas de cinema.

SALAS EM SÃO PAULO

CINESESC

Rua Augusta, 2075 – Jardim Paulista / (11) 3087.0500
(362 lugares)

CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL

Rua Álvares Penteado, 112 – Centro / (11) 3113.3651
(70 lugares)

CINEMATECA BRASILEIRA

Largo Senador Raul Cardoso, 207 / Sala BNDES – Vila Clementino / (11)
3512.6111
(220 lugares)

É Tudo Verdade – Festival Internacional de Documentários

Rua Mourato Coelho n. 325 cj 06 cep 05417-010

São Paulo – SP

www.etudoverdade.com.br

É Tudo Verdade It's All True

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIOS
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

MIS

Avenida Europa, 158 – Jardim Paulista / (11) 2117.4777
(173 lugares)

SALAS NO RIO DE JANEIRO

ESPAÇO ITAÚ DE CINEMA BOTAFOGO

Praia de Botafogo, 316 – sala 6 / (21) 2559.8750
(266 lugares)

CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL

Rua Primeiro de Março, 66 – Centro / (21) 3808.2020
(102 lugares)

INSTITUTO MOREIRA SALLES

Rua Marquês de São Vicente, 476 / (21) 3284.7400
(113 lugares)

OI FUTURO IPANEMA

Rua Visconde de Pirajá, 54 / (21) 3201-3000
(130 lugares)

ESPAÇO MUSEU DA REPÚBLICA

Rua do Catete, 153 - Catete / (21) 3826-7984
(90 lugares)

ASSESSORIA DE IMPRENSA

São Paulo – Foco Jornalístico

www.focojornalistico.com.br

(11) 3023.3940 / (11) 3023.5814

Regina Cintra – (11) 9169.2312

imprensa@etudoverdade.com.br

É Tudo Verdade – Festival Internacional de Documentários

Rua Mourato Coelho n. 325 cj 06 cep 05417-010

São Paulo – SP

www.etudoverdade.com.br

É Tudo Verdade It's All True

FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTÁRIOS
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

regina@focojornalístico.com.br

Rio de Janeiro – Andrea Cals
cals.andrea@gmail.com
(21) 8203.7372

É Tudo Verdade – Festival Internacional de Documentários
Rua Mourato Coelho n. 325 cj 06 cep 05417-010
São Paulo – SP
www.etudoverdade.com.br